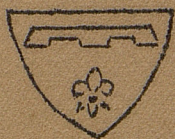
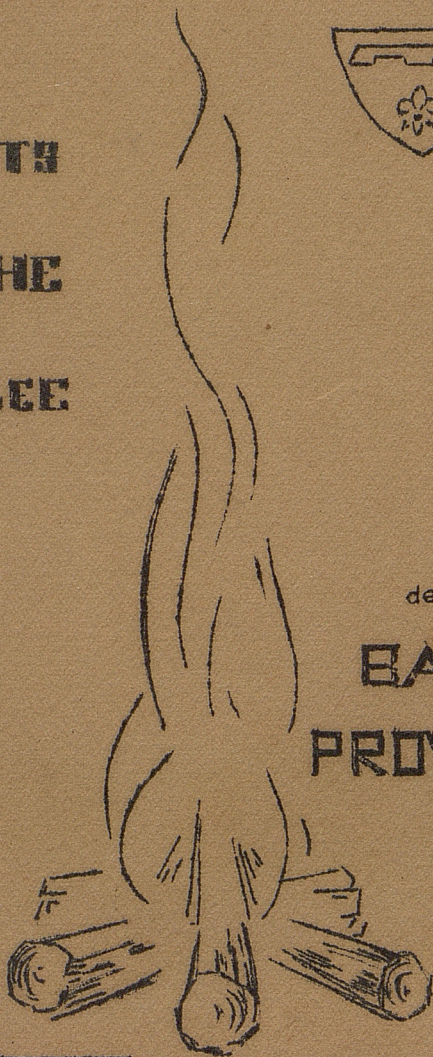


CHANTS
de
MARCHE
et de
VEILLÉE



REVUE DE LA
PROVENCE



de la
BASSE
PROVENCE

BU LETTRES



D

092 2148732

COUPO SANTO

Prou-ven-çau vei ci la
 Cou-po que nous ven-di Ca-ta-
 lan a-dé reng be-guen en
 trou-po lou vin pur de nos-ti
 plant Cou-po san-to e ver san-te
 Vue-joa plenbord vuejoa bord lis estram
 bord E l'e-na -van -di fort.

2

D'un viei pople fier et libre
 Sian bessai la finicioun
 E se toumbon li Felibre
 Toumbara nostro nacioun. (Refrin)

3

D'une raço que regrio

Sian bessai li proumié greu
 Sian bessai de la patrio
 Li cepoun emai li prieu.

4

Vuejo nous lis esperanço
 E li revo dou jouvent
 Dou païsa la remembranço
 E la fe dins l'an que vèn.

5

Per la glori dou terraire
 Vautr'en enfin que sias cousent
 Catalan de liuen o fraire
 Coumunien toutis ensem.

§ o o § o § o § o § o § o §

LOU MOULIN D'OLI

Au mou- lin d'o - li Dou
 mas d'Es - ca nin Man-jan l'ai- o- li
 Tou- ti li ma- tin Piéi quand l'aven man
 ja Nau- tre a-nan bar- re- ja Me
 lou bai- le de banc Que nous dou-
 no lou vanc.

2

Li barrejaire, Nous an ben chausi. Sian Far-
 cejaire E pas di mousi. Degun sian d'apen-
 dris; En estent dou païs, Sabèn noste mes-
 tié, Barrejan voulountié.

3

La vis petejo, Quicho tout plan-plan; L'oli
 clarejo Tout en s'escoulant. Lou galant brut
 que fai! Dins un pieloun s'envai, Un triai-
 re vouchous Lou trio emé de goust.

S'es fa la pasto Dins gaire de tems; Lou que
la tasto Dis que vai proun bèn; Pièi d'ome
dins lou cas Emplisson li cabas, Tachon de
rèn frauda E de bèn escauda.

5

Dos bèlli miolo Qu'an proun de vigour Viron
li molo La nieu'mai lou jour. I'an pas mes
lou bridèu, Mai an lou cascaveu Que dintre
lou moulin Met tout lou mounde en trin.

6

De-vers la colo Lou chal'nd parèis Emé la
fiolo Pleno de vin vièi. Lèu-leu li vièi cab
bot, En aubourant lou got, Dison'mé li jou-
vènt: Enj'usqu'a l'an que vèn.

L' OULIVARELLO

5

De long di co-lo dis Au pi-ho
Quand toumbon flour lis ar-ge-las
E que lou vent s'es-car-ra-bi-ho
La cha-to alor laisso soun mas
Pèr a-na dins li ou-li-ve-to
Blan-chi-do en-ca de pouve-rin
Tou-to ga-loio e ben bra-ve-to
Per ou-li-va se bou-to entrin
Cou-me è-ro bel-lo l'ou-li-va

6

rel - lo Qui - ha - do sus soun ca - va
 let. Sa bel - lo tes - to E sa man
 les - to Bra -- von lou vènt e
 mai la fre.

2

Au cavalet mouto e davalò Mé soun panié
 renja de nou: Lou cacaluchò de verdalé
 Qu'en s'implissènt dirias que plou. Di baïssò
 touti penjouletò, Clafido d'aquéu fru madur.
 La chato dis sa cansouneto Que mouto eila-
 mount vers l'azur.

3

Tout en countuniant sa batudo Fai atencioun
 en ço que fai; En oulivant es pa'smougudo,
 Vou faire onour à son travai; En culissènt
 la pichoulino Vo d'aquéli pèr lou moulin;
 Di becaru l'ouливо fino, N'en vai emplì
 soun gourbelin.

4

Mai lis ouливо berruguetò, Tambèn aquéli di

petous, Noun soun pèr emplì la caieto Pèr-
ço-que fan un oli dous. S'envai cueie de
redoulano, Quand lou soulèu a davala;
Dis aut bouisson bèn à la calo, Li trio
pèr li pas mescla.

5

Pièi la journado estènt finido, Vitamen vai
à soun maset: Afranquis vau emai roumpido.
Sènso se plagne dou biset. Au mas, si gènt
que se languisson Soun asseta sus lou lin-
dau; En la vesènt se rejouïsson, tout es
countènt dintre l'oustau.

REFRIN

Coumo èro bello
L'oulivarello
Quihado sus soun cavalet!
Sa bello tèsto
E sa man lèsto
Bravon lou vènt emai la fre.

=====

LA SEMENCO

M^e de Marche

Lou gau a can - ta des-sus la fi
 guie-ro lou jour que pa-rèis fai fu-
 gi la niue Lou bai-le a cri-da: Dau à
 la pre-guie-ro En de beu jou-vent' ment
 di dous iue Se soun re-vi- ha vandins
 la bas- ti-do Tou- ti tant que
 soun, beu-re l'ai-go ardent Pièi se re-ga
 lant'mé l'ai-go -bou - li-do Van metre cou-
 las mai que mai countènt En a- que-

lo - - o -bro de couns-cien-ço a-
 nen -iè tou-ti vi-ta-men: Es la se-
 soun, es lou mou-mèn De la se-
 men-ço, - De la se-men - - - - - ço

2

Es un bèu drèulas que marco la souco,
 Mesuro tres pas que fugon egau;
 Mai tire de long, a lou rire en bouco,
 Quand vèi que soun miou vai dre dou signau
 Après eu vendra lou vièi que semeno,
 Proun las dou camin, tout lou jour trimant;
 Dou sa mita-plen rebucant l'aubeno,
 Pèr lèu avé fa vai di dos man.

Dins li gara prendra paciènço
 Que lou grand tounge en pouverin
 En labourant fau chapla prim,
 Per li semenço
 Per li semenço.

Lou terren es plan, li mouto soun trisso;
 Li galoi bouié, la man à l'outis,
 En partènt parié, ras di tamarisso,
 Alin li vesès touti cantadis.
 Li pichots auceu seguissent l'araire
 Bequeton lou gran qu'es mau acata
 Leissant lou cresten, volon dins lis aire
 Pèr larga si cant dous a-n-escouta.

Souto un cèu blu, planuro inmenso
 Lis auceloun fan sis acord,
 Aperamount canton en còr:

Sian i semenço!

Sian i semenço!

De-vers lou Pounènt mouto la chavano,
 L'uiiau que luis vèn dou bon coustat;
 Lou tron souloumbrous qu'eilalin boucano
 Fai dire i bouié d'ana s'assousta
 Dins un vira d'iue vejaqui la plueio,
 Li ràfi s'envan au recatadou;
 Lou pelot countènt, li jouvent acueio;

Après s'entaulant, éu crido d'un bout:

Aura cadun sa recoupenso,
Jamai, jamai fau s'esfraia:
La plueio d'ieui fara greia
Nosti semenço
Nosti semenço.

M A G A L I N O

M^e de Chasse

Fe - mo, sau - brès, ai ma ga -
 li - no que de - sem - pièi l'au - tre di -
 jou Fai lis iou. Ai proun res -
 ta pau - ro e mes - qui - no : Se Dieu lou
 vou, Me vei - rai quau - qui sou Ai proun res -
 ta pau - ro e mes - qui - no ; Se Dieu lou
 vou, Me vei - rai quau - qui sou.

2

L'autre dimars l'entende guère
 Canta sus la cimo dou pin
 Grand matin ;
 Sènso tarda i'anère querre
 Dins moun pestrin
 Un bon plat de reprim.

3

Dins sa ganato mita pleno
 Un pau de bren ié mesclarai
 Pièi saubrai
 Dis iou que vènde pèr quingeno
 L'argènt qu'aurai
 E que me soubrarai.

4

Es soun bias d'èstre matiniero
 S'es panca leva lou souleu
 Que lèu-lèu
 Cacalejo d'uno maniero
 Qu'un gau fidèu
 Te ié fai lou bèu-bèu.

5

A l'amour se i'es adounadø;
 Tout en fasent semblant d'ana
 Permena,
 Em'un gau vai dins de manado
 D'ordi grana
 Que dilun i'ai glena.

6

D'un gau n'en estènt la mignoto
 L'aguènt visto em'èu a l'escart
 De fes tard,
 Aro poudrès veni, peloto:
 Sarié'n asard

De vosti clusso acouvassido
Aurès de galoun negre, blanc,
 Bèn galant,
Qu'aptès trento jour d'espelido
 De si bèu cant
Brusiran li calanc.

+ = + = + = + = + = + = +.

MOUN PROUCES VERBAU ¹⁵

Tres modère et bien rythme

Vou - lès que vous conte l'is - to - ri
 De moun prou-mié prou-cès-ver bau?
 - Lou gar - de toujour en me - mo - ri,
 Dins ma viéi 'o ter - ro di Baus
 S'ai plus de ma - nie - ro a - jou -
 gui - do Lou mau ven de
 l'autre di - jou: En me - nant
 Rou - bin sèn - so gui - do
 N'a - guè - re pèr sièis franc
 nou sou.

2

Erian dins lou mes de Novembre:
 Anave querre un sause mort,
 Esprès pèr escaufa lou mèmbe
 Quouro lou vènt es fre' mai fort.
 Tranquile dessus ma carreto,
 A ras dou couissin flame-nou:
 De ièu li gripo fan si fretò,
 Me n'en fan pèr sièis franc nou sou.

3

En ausissènt lou brut di sabre
 E di chivau lou grand galop,
 La pou m'esquichè lou cadabre:
 Au sou fau clanti mis esclop.
 Un di chivalas s'engimerro;
 Lou bregadié me crido: Hou!
 Mai fagues coume se rèn n'éro
 N'auras pèr ti sièis franc nou sou.

4

En travès dou camin se braco
 L'autre, sus soun coursié nourmand:
 Arrèsto, vèn legi la placò.
 Moun fouitet me toumbo di man...
 Moun noum, quand vènon pèr l'escrièure,
 Fuguère au coumble de la pou;
 Sus terro aurieu plus vougu viéure,
 N'en estent pèr sièis franc nou sou.

5

La fin de moun grand escaufèstre
 S'acabé pas coume cresès:
 Après, de retout dou campèstre,
 Mi gènt sachèron moun proucès;
 Moun paire fumé sènso pipo,
 Ma maire me dis: se se pou...
 T'ameritariès uno lipo
 De n'èstre pèr siès franc nou sou.

6

Un jour, dessus la plaço d'armo,
 Siéu acousta pèr lou grafié,
 En grand coumpagno di gendarmo,
 Me prènon pèr un estafié;
 Me fan ana davans lou juge,
 M'atrove au mitan di mié-fou,
 Autant qu'à-n-un cerco-grabuge,
 N'en ai pèr mi siès franc nou sou.

7

Dou tèms que beviéu la tisano,
 Pèr èstre mens estoumaga
 M'adus, lou pedoun de Maussano
 Un papié pèr ana paga.
 La crento d'uno reprimendo,
 Ere pale coume un linçou;
 Tristas soudère moun emendo
 Que me coustè siès franc nous sou.

oooooooooooo

L'AMOUROUSO
Lent. DOU BOUSCATIE

Me pren de mou- men dev la-gno
 Que sa - be plus moun - te siéu
 De soun - ja qu'à la moun-ta -gno
 I'a'n drou -las que penso à iéu.
 Ah! se ma grand lou sa -bié
 Que pen - se à-n-un bous -ca- tié
 Ah! se ma grand lou sa -bié
 Ah! se ma grand lou sa - bié
 Que pen - se a-n-un bous-ca - tié. D.C.

2

De n'en èstre amourachido
 N'ai quasi lou desplesi
 Que malur d'èstre achinido
 A mè plaire de l'ausi!

3

Quand lou vese que davalò
 Emé soun fais d'argelas,
 Sènte moun cor que se chalo
 E que siéu dins lou soulas

4

Amarièu me n'en desfaire
 Sènso lou pousqué bleima,
 Mai aco's un calignaire
 Qu'a tout pèr sèfaire ama.

5

En estènt d'uno famiho
 Qu'aven touti quaucaren,
 Mái D'ana prene la pauriho
 Ma grand dis qu'aco vau rên.

6

Se n'en dèu èstre avisado
 Que ié fasiéu lis iue dous,
 I'a pas ben uno mesado,
 Quand erian contro lou pous.

7

Me diguè quàuqui paraulo
 Que me fassien tresana;
 Pièi anarian à la toulo,
 Se sarian plus enana.

8

Me diguè qu'à la Vau-Torto,
 Mai lou mandèsson soulet,
 Mai rengèsse si redordo,
 Fasié proun de gavelet.

9

Mai ague li man frounsido
 Que s'envague un pau gibla
 Sabe res dins la roumpido
 Que lou faguèsse cala.

10

Vau pèr fes dins l'ouliveto
 Pèr ié cueie de bouquet;
 Pièi de fes rûse souleto
 En fasènt lou pèd cauquet.

11

E desempièi, pèr lou vèire,
 Brave lis entravadis;
 Dins lou valoun de Sant-Pèire,
 Siéu countènto quand l'ai vist.

6=+=+=+=+=+=+

UNE FLEUR AU CHAPEAU

Me. de marche
Refrain

U - ne fleur au cha - peau à la
 bouch' u - ne chan - son Un coeur joyeux et sin -
 cè - re Et C' est tout ce qu' il faut à nous
 au - tres bons garçons Pour aller au bout de la
 terre - Vous qui nous re - gar - dez passer
 dans le so - leil ou sous l' o - ra - ge
 Peut - é - tre bien que vous pen - sez
 que nous a - vons bien du cou - ra - ge

Pour ain - si nous ha - ras - ser
 A cou - rir le long des rou - tes
 Vous ne sa - vez ce que c'est d. c.
 vous n'au - rez : ja - mais sans doute U - ne...

2

Ah! comme nous serions heureux
 Si nous pouvions la vie entière
 Courir dans les chemins ombreux
 Ou sur les routes familières,
 Depuis les sommets neigeux
 Jusqu'au bord des mers profondes.
 A travers nos airs joyeux
 Nous dirions au vaste monde:

(Refrain)

3

Hélas, il n'en est pas ainsi
 Et notre tâche est plus aride.
 Mais il y faut du coeur aussi

Il faut aussi des bras solides
Pour combattre sans merci
La laideur et la paresse
A travers lutte et souci
Il nous faut garder sans cesse:
(Refrain)

LA FARANDOLE

Refrain

Allegretto $\text{♩} = 100$

Gai Pro-ven- cau vengue de tambou-
rin toutis en - sen faren la fa-ran
dou- lo Ren de tant bon per calma lou cha-
grin que d'entre chan sus l'er d'aquest re-
frin. Ah! se vou- lien li po-ple de la
ter-ro nous se- guidins nost'en a
vens man - darian leu li cercai- re de
guerros ras- cla de cano et mou - se de ta-
van Li de ma- ia - no Res lisen-

ga - no soun es-cou - ban dou Res. de/ noste
 gla - no Li de ma - iano soun ma - jou -
 rau - - de l'e - na - vans de noste grand
 Mis -

trau.

au Refrain.

2

Toutis en foulo de nosto boulo
 Pople venès faire la farandoulo
 Toutis en foulo venes deman
 Li provençau nous donneran la man.

3

A Barbentano soun li pu crano
 Pèr tounba just nia jamai un que cano
 A Barbentano sias espanta
 Vous gouspiha de li veire sauta.

4

D'aquelo d'Arle que se non parlo
 Quand jogou ler fau que tout s'escam-
 -barle
 D'aquelo d'Arle d'un soul accord
 Ie s'emounden uno medaio d'or.

+-+-+-----+

O MAGALI

O Ma-ga-li ma tant ama-do me te ^{la}
 test, au fe - nes - trou escout'un,
 pau a-ques t'au-ba - do de tambou
 rin e de viouloun Es plen d'es
 tel-lo, a pe-ra-mout l'aurès - toum
 ba - - do Mailis es-tel - lo pa-li-
 ran - quand te, - vei-ran.

2

Pas mai que dou murmur di broundo
 De tour aubado, iéu faucas
 Mai iéu, m'envau dins la mar bloundo
 Me fair' anguielo de roucas.

O Magali se tu te fas Lou peis de l'oundo
 Léu lou pescaire me farai Te pescarai.

3

Oh mai se tu te fas pescaire
 Ti vertoulet quand jitaras,
 Iéu me farai l'auceu voulaire
 M'envoulerai dins li campas.
 O Magali si tú te fas L'aucéu de l'aire
 Iéu lou cassaire me farai Te cassarai

4

tilas

I perdigau i bouscarido Se venès tu cala
 Ieu me farai l'erbo flourido
 E m'escoundrai dins li pradas
 O Magali se tu te fas La margarico
 Ieu l'aigo lindo me farai T'arrousarai.

5

Aro coumence enfin de crèire
 Que noun me parles en risent;
 Vaqui moun aneloun de veire
 Pèr souvenènc'o beu jouvent.
 O Magali Me fas de ben!
 Mai trete vèire
 Velis estel'o Magali
 Coum'an pali.

oooooooooooo

LA LAINE

Musical score for the song "LA LAINE". The score consists of six staves. The first staff is a vocal line in G major (one sharp) and 2/4 time. The lyrics are: "Quand re-vient la sai-son Pa-rais-sent les ton-deurs; Ton-dent la nuit Ton-dent le jour Pen-dant un mois et quin-ze jours Et trois semai-nes Tondent la lai-ne De nos Jo-lis mou-tons." The second through fifth staves are accompaniment staves, likely for piano, showing chords and rhythmic patterns. The sixth staff continues the accompaniment and ends with a double bar line.

2

Quand les tondeurs s'en vont,
 Arrivent les laveurs; lavent la nuit, lavent
 le jour, Pendant un mois et quinze jours
 Et trois semaines, Lavent la laine
 De nos jolis moutons.

3

Quand les laveurs s'en vont,
 S'approchent les cardeurs; Cardent la nuit
 Cardent le jour, Pendant un mois et quinze
 jours

Et trois semaines, Cardent la laine
De nos jolis moutons.

4

Quand les cardeurs s'en vont, Surviennent les
fileurs, Filent la nuit, Filent le jour
Pendant un mois et quinze jours Et trois
semaines, Filent la laine
De nos jolis moutons.

5

Quand les fileurs s'en vont, Se montrent les
tisseurs, Tissent la nuit, Tissent le jour
Pendant un mois et quinze jours Et trois
semaines, Tissent la laine
De nos jolis moutons.

6

Quand les tisseurs s'en vont, S'avancent les
tailleurs, Taillent la nuit, Taillent le jour
Pendant un mois et quinze jours
Et trois semaines, Taillent la laine
De nos jolismoutons.

7

Quand lestailleurs s'en vont, Viennent les
acheteurs, Payent la nuit, Payent le jour
Pendant un mois et quinze jours
Et trois semaines, Payent la laine
De nos jolis moutons.

8

Quand les clients s'en vont, Les chiffonniers
rôdeurs, Crochent la nuit, Crochent le jour,
Pendant un mois et quinze jours
Et trois semaines, Crochent la laine
De nos jolis moutons.

L A L A N O

I

Vers la mitan de mai, Li toundàire vènon;
 Toundon la niue, toundon lou jour,
 Pendènt un mes e quinge jour, E tres semano
 Toundon la lano De nosti blanc moutoun

2

Li toundèire s'en van, Li lavaire vènon;
 Lavon la niue, lavon lou jour,
 Pendènt un mes e quinge jour, E tres semano,
 Lavon la lano de nosti blanc moutoun.

3

Li lavaire s'en van, Li cardaire vènon;
 Cardon la niue, Cardon lou jour,
 Pèndent un mes e quinge jour, E tres semano
 Cardon la lano De nosti blanc moutoun.

4

Li cardaire s'en van, Li fielaire vènon;
 Fielon la niue, Fielon lou jour,
 Pendènt un mes e quinge jour E tres semano,
 Fielon la lano De nosti blanc moutoun.

5

Li fielaire s'en van, Li teisseire vènon;
 Teisson la niue, Teisson lou jour,
 Pendènt un mes e quinge jour E tres semano,
 Teisson la lano De nosti blanc moutoun.

6

Li teisseire s'en van, Li courdurié vènon;
 Taion la niue Taion lou jour,
 Pendènt un mes E quinge jour E tres semano,
 Taion la lano De nosti blanc moutoun.

7

Li courdurié s'en van, Li pratico vènon;
Croumon la niue, croumon lou jour,
Pendènt un mes e quinge jour E tres semano
Croumon la lano De nosti blanc moutoun.

8

Li pratico s'en van, Li patiaire vènon;
Peion la niue Peion lou jour,
Pendènt un mes E quinge jour E tres semano,
Peion la lano De nosti blanc moutoun.

●●●●●●●●●●●●●●●●

LI PASTRE DI BAUS



Mod°

Pas -tre Bau - sen, Tou-ti d'ome de
 sèn, A-niue se re-ve-sèn Dins la vièio ca-
 pello; Pas -tre Baus-sen, Tou-ti d'o-me de
 sèn, A-niue se re-ve-sèn, DE gau tre-fou-lis-
 sèn. Can - ten l'En-fant - Diéu que nous
 a-dus la vi-do Cab-ten l'En-fant
 Diéu au-ren tout à soi-vèt; A-
 mount l'An-ge cri-do: Nou- vé Nous sau-vé!

2

Pople catiéu
 S'es vengu l'Enfant-Diéu
 Que dou Paire es lou Fiéu,
 Sarès fort emai libre;

Pople catiéu,
 S'es vengu l'Enfant-Diéu
 Que dou Paire es lou Fiéu,
 Devendrès renadiéu.

3

Li mai valènt,
 Lis ome de talènt
 Que fugon bèn-voulènt
 Per ié faire si douno;

Li mai valènt
 Lis ome de talènt
 Que fugon bèn-voulènt
 Au Diéu de Betelèn.

4

Toni lou goi
 Es encaro ravi,
 Vendra lou cor galoi
 Pèr ié touca l'aubado;

Toni lou goi
 Es encaro ravi,
 Vendra lou ravi cor galoi
 Bougara de l'auboi.

5

Iè baiaren
 Noste agnèu proumieren,
 Lou plus jouine qu'auren
 De nosto Troupelado;

Ié baiaren
 Noste agnèu proumieren

6

Dins lou gravié,
 Vers lou mas de Chevié,
 Auran lis oulivié
 Alor d'oulivello bello ;
 Dins lou gravié,
 Vers lou mas de Chevié,
 Auran lis oulivié
 Plus ges de quetivié.

7

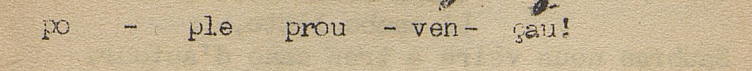
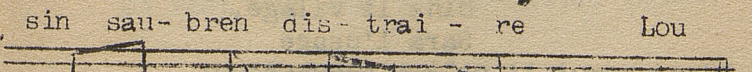
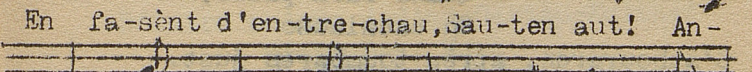
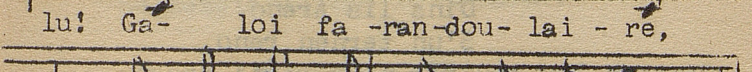
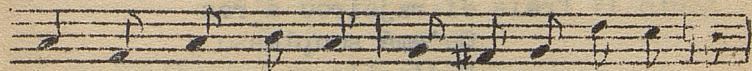
Long di calanc,
 Di souco debon plan
 In vi n de picardan
 Raiara clar e linde;
 Long di calanc,
 Di souco de bon plan
 Un vin de picardan
 N'auren proun pèr tout l'an.

8

Pièi de retout,
 Cridaren dis autour,
 Is endré d'alentour,
 Bèn plus luen que Manvilo;
 Pièi de retour,
 Cridaren dis autour,
 Is endré d'alentour:
 Vivo lou Redemtour!

oooooooooooo

LI FARANDOULAIRE

M^e de Farandole.

2

Es à Rafélo,
 Dins li pradello,
 Souto li frais di rajeirou à ras
 Qu'emé souplesso
 E d'agillesso
 Prendren lou vanc en balançant li bras.

3

I davalado
 De la calado,
 Is Aliscamp voudren farendoula;
 Mai la caud dinde
 Dins l'aire linde,
 Aguen pas pou de resta pendoula.

4

Dins lis Areno
 S'un ternen reno,
 Gratant lou sou pèr nous parti dessus,
 Quand fara pauso,
 En cacalauso
 S'aubouraren, après toumbares just.

5

Dins li vilage,
 Sara l'usage
 D'ana segui li valent troubadour;
 Quand faran fèsto,
 Li cambo lèsto,
 Saubran nous vèire à tres cano d'autour.

6

Tambourinaire,
 Siblas un aire
 Pèr faire gau is ami de Mount-Frin
 Lou Rose, en Arle,
 Que s'escambarle,
 Acoumpagna dou son di tambourin.

7

A Barbentano,
 Sout li platano,
 Di degaja n'an parla:dau! i'anen.
 S'es pas de blago,
 Alin d'Eirago
 Se mesclaran emé li Maianen.

8

Li cambarado,
 Se pièi i'agrado
 D'èstre aclama dedins Castèu-Reinaed
 Gravesdun, Novo,
 Auran li provo:
 De tant que sian veiran res de panard.

9

Dessus li Liço,
 Sènso maliço,
 Quand auren vist li gent dis environ,
 De Trencó-Taio
 Vendran en aio
 Pica di man dins noste brande en
 round.

o+o+o+o+o+o

L' ESCOLO DE LA CRAU

Mod^e.

D'un bout à l'autre bout d'A
vi - gnoun, de Mar - si - ho, Sian
de bo - no fa - mi - ho, Li
va - lent trou - ba - dou. *Ref:* Can -
ten, e - mé Mis - trau, Nos -
to nou - vel - lo es - co - lo; Can -
ten, e - mé Mis - trau, l'Es -
co - lo de la Crau.

2

A l'acamp felibren,
 Lis ome dou campestre
 Li ràfi, podon n'èstre
 Vèngon, li reçaupren.

3

Lou son dd tambourin
 Anounciant l'acampado
 Tout en toucant l'aubado
 A coucha li chagrin.

4

Li pastre, bon vesin,
 Vendran de la Crau vasto,
 Mai agon de langasto
 Emé de barbesin

5

Emé lou dous parfum
 Di bluii ferigoulo,
 Faren la farendoulo,
 Ié mancara degun.

6

Ié vendran li gardian
 Dou grand Rose Bramaire:
 A nosto lengo maire,
 Veiran li gènt que sian.

7

Es pèr acco que vuei
 Dins la vilo d'Eiguiero

Es longo la renguiero
D'un pople sènso ourguei.

8

Saren de bono imour
I bruno em'i bloundino,
Pièi à Roco-Martino
Ié tendren Court d'Amour.

9

Nous voudrien desmama
De noste bello lengo!
Dedins nosto valengo,
Que mai sian pèr l'ama.

=+=+=+=+=+=+=

LA MAZURKA SOUTO LI PIN

M^e de Mazurka.


Ga - lan-ti cha - tou-no A-mou- rou-s
 jou- vent La ro- so bou - tou- no An-
 sin nous coun - vèn; Au - jour-d'uei qu'es
 fès - to A - nen la ou- li Qu'en
 dan - se mou - dès - to De - vèn tre - fou-
 li Ve - nès, que l'ou-ro s'a- vanço Es
 fès - to au mas d'Es - ca - nin; La
 ma - zur - ka, gen - to dan - so La
 fa - ren sou - to li pin Ve -

nès, que l'ou-ro s'a-van-ço: Es
fès - to au Man d'Es-ca-nin; La
ma - zur - ka, gen - to dan-so, La
fa - ren sou - to li pin.

2

Lou bèu musicaire
Bèn estigança,
Fau que tarde gaire,
Déurié còumença...
Devers lis Aupiho
Vès lou tambourin:
Aco nous reviho
E nous met en trin?

3

La font de l'Arcoulo
Que coulo à grand rai,
L'auro iè ventoulo
Li pibo e li frais;
Au riéu que clarejo
En coulour d'argent.
Ges d'autris envejo...
Que béure au sourgènt.

4

Coulourido o palo
 Dins l'er perfuma,
 Li man sus l'espalo
 Quau pou nous bleima!.....
 Dansant en mesuro
 Is iue di parent,
 Souto la verduro
 Res nous dira rên.

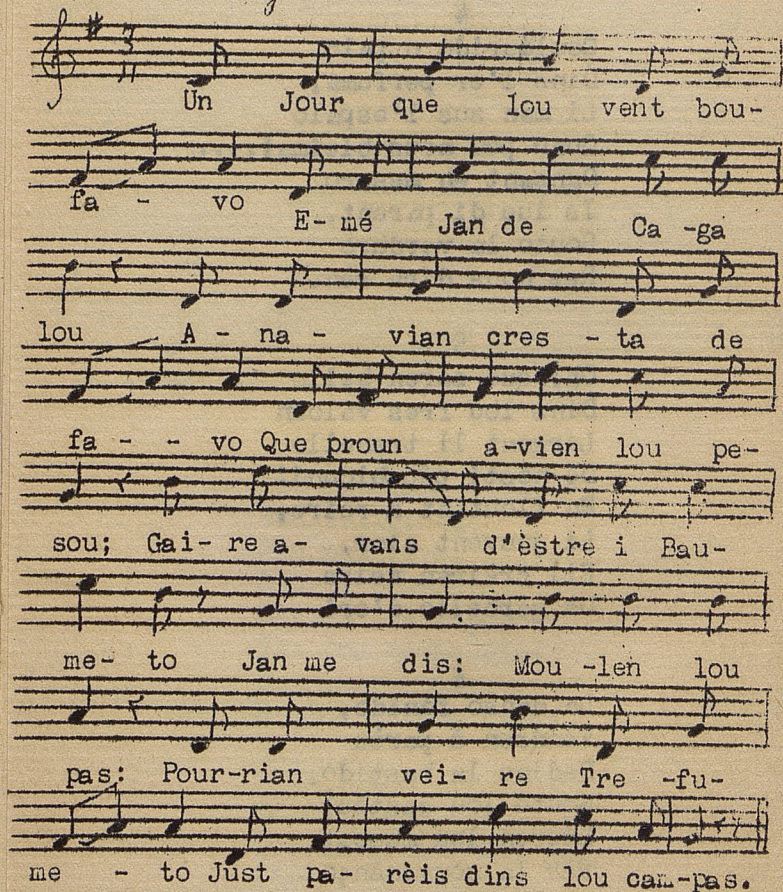
5

Oh! que saren bello
 Dins lou fres valoun
 Largent li trenello
 De nosti péu blound!
 En floutant à rèire,
 Li jouvent alor,
 Eli creiran vèire
 De garbello d'or!

6

La danso fânido,
 Vendren à parèu
 Dedins la bastido,
 Souto lou castèu;
 Béuren lou muscat
 Pèr la souvenènço
 De la Mazurka.

T R E F U M E T O

Mod.^o Bien rythmé


Un Jour que lou vent bou-
fa - vo E-mé Jan de Ca-ga
lou A - na - vian cres - ta de
fa - - vo Que proun a-vien lou pe-
sou; Gai-re a- vans d'être i Bau-
me- to Jan me dis: Mou-len lou
pas: Pour-rian vei-re Tre-fu-
me - to Just pa- rèis dins lou can-pas.

2

Tant leu vèire aquelo fiho
 Bello coume lis amour
 Nous semblè que lis Aupiho
 Vivaron à noste entour.
 Li renguiero de piboulo
 E li lèio d'aut ciprès,
 'Mé noste cor en bourroulo,
 Li vesian se courre après.

3

Un moumen, quand lis aurasso
 An fa sa revolucionn,
 Que noste sang mau en plaço
 Agué pres sa pousicioun,
 E vesent l'ouro coumodo,
 Faguère ni dos ni tres,
 Tirère Jan pèr la blodo:
 Me dis rèn, m'gué coumprés.

4

(Lou vourriés, chato braveto,
 "Emé toun èr anistous,
 "Veni'mé nautre i faveto
 "Escouta nosti mot dous,
 "Tout aco sus l'estiganço
 "Que nous traras toun regard,
 "E qu'aura la malo chanço
 "Pèr toujours batra l'escart.

-Moun beu garrigau, escouto;
Ni pèr or ni pèr argènt,
Pode pas quita ma routo...
De-que me dirien mi gènt!..
E s'es pèr moun alucado,
I'a tout aro un mes e mié
Que n'en ai fa l'alargado
A Simoun de Gourgounié.

oooooooooooooooo

Là PLUEIO

Bello Fran-çoun - lou tens es à la
 plueio Bèn lèu li fue- io van de gou-
 ta; Dins toun ous-tau sou- le- to'né ta
 mai-re Iéu toun a - mai - re pos m'escou-
 ta Plou, plou, Plou, moun a - mi-go
 plou, Vè - ne dins ma cà - ba - no
 es ne-gro la/ cha - va - no Plou
 plou la douço a - mi - go plou,

48

vé - ne dins ma ca - da - no
 Vai, n'agues ges de pou.

2

Se t'ensouven, tout en gardant li fedo
 Dins la pinedo
 Au bon dou jour;
 S'erian proumés qu'avans dè'stre à l'au-
 -touno
 Gènto chatouno,
 Parla d'amour.

3

Just au-jour-d'uei a pareigu de nivo,
 Aco m'avivo
 Pèr te souna;
 T'ai fa'n bastoun à mis ouro de pauso;
 Trevant li lauso
 L'ai festouna.

4

Dins pas long-tèms poudèn vèire l'aurige;
 Soun brutalige
 Nous porto esfrai.

Oh! que malur, se d'un tron ères morto!

Pico à ma porto

Te durbirai.

5

Aco sarié lou plus grand di malastre:

Un paure pastre

Dins l'abandoun,

Se dou moumen que chasque aubre degouto,

Mouriès en routo,

Sènso un poutoun.

6

Mai lou bon Dieu, èu que saup coume t'ame

Just ié reclame

Que lis uiau,

Quand uno fes leissaras ta bastido,

Ma tant poulido

Lusigon aut.

7

Dins un moumen se la plueio desbounde,

Se pièi lis ounde

Volon brama,

Vène vers iéu, ~~sara~~ sènso escaufèstre:

Fara bon i'èstre

Pèr nous ~~ama~~.

+ = + = + = + = + = + = + = + = + = + = +

A I R E S C O U N T R A M A M I O

Allegro.

Ai res-coun-tra ma mi--- o, Di
lun Que s'en a-na -vo ven-dre De fum,

[A]

Refrain.

Lun fum tou. Re tor-no-te ma mi-o Re
tor-no -te que plou. Re-- tor-no- te ma
mi--- o Re-- tor-no -te -que plou. Ai

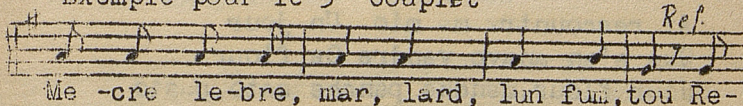
1. Reprendre

Pour Finir

plou. Re -tor -no -te -que plou. Re
tor- no - te- que plou. ----- Ah!

[A] A cet endroit, ajouter une mesure à chaque couplet en répétant la même note (La) Ex:

Mar, lar, lun; fum, tou. Re tor-note-

Exemple pour le 3^o Couplet

2

Ai rescountra ma mio Dimar,
 Que s'en anavo vendre De lard,
 Mar, lard, lun fum tou. (au refrin)

3

Ai rescounyta ma mio Dimecre,
 Que s'en anavo vendre De lebre,
 Mecre, lebre, mar, lard, lun fum tou.

4

Ai rescountra ma mio Dijou,
 Que s'en anavo vendre De biou, Jou, biou,
 mecre, lebre, mar, lard, lun fum tou.

6

8

Ai rescountra ma mio Dissato, Que s'en anavo
 vendre De pasto, Sato, pasto, vendre, cendre
 jou, biou, mecre, lebre, mar, lard, lun fum tou.

5

6

Ai rescountra ma mio Divendre Que s'en ana-
 vo vendre De cendre, Vendre, cendre, jou, biou
 mecre lebre, mar, lard, lun fum tou.

7

Ai rescountra ma mio Dimenche, Que s'en
 anavo vendre De penche, Menche, penche, sato
 pasto, vendre, cendre, jou, biou, mecre, lebre,
 mar, lard, lun fum tou.

Ai rescountra ma mio Un jour
 Que s'en anavo vendre De flour
 Jour flour,menche penche sato,pasto

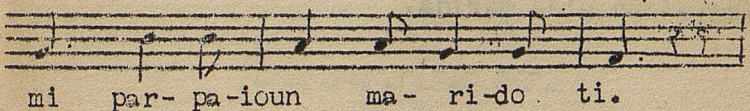
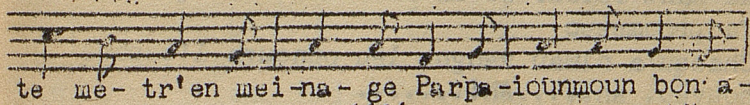
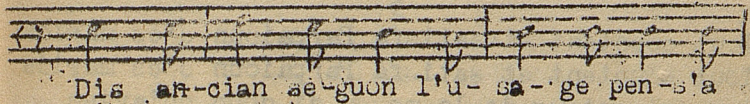
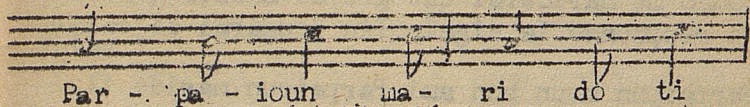
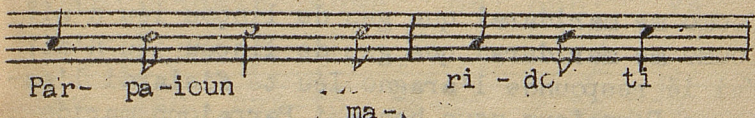
9 ETC.....ETC.....

Ai rescountra mamio Un mes
 Que s'en anavo vendre De pes
 Mes pes , jour flour menche,penche
 Sato pasto etc....

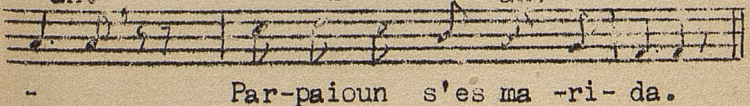
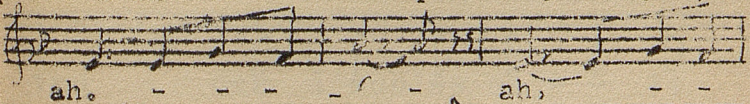
10

Ai rescountra ma mio Un an
 Que s'en anavo vendre de pan,
 An pan, mes pes, jour flour
 etc etc....

oooooooooooooooooooooooooooo



(Pour enchaîner et finir après le 5^o Couplet)



2

Coumo me maridarai que ges de loujamen n'ai?
 Coumo me maridarai que ges de loujamen n'ai?
 Ié respoude la limaço Iéu te cedarai la plaço
 Parpaioun moun bon ami, Parpaioun marido ti.

3

Coumo me maridarai que ges de linçou iéu n'ai?
 Coumo me maridarai que ges de linçou iéu n'ai?
 Vai ié respoude l'aragno Iéu te fielarai l'es-
 ragno Parpaioun moun bon ami Parpaioun marido
 ti.

4

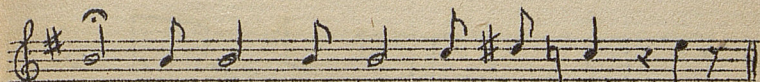
Coumo me maridarai que ges de musico n'ai?
 Coumo me maridarai que ges de musico n'ai?
 Ié respoude la cigalo Iéu jougarai di chim-
 balo
 Parpaioun moun bon ami Parpaioun marido ti.

5

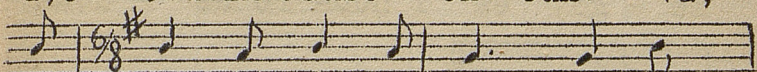
Tout countent etvsatisfa Parpaioun s'es marida
 Tout countent et satisfa Parpaioun s'es marida
 Au sant retour de la messo di doun qu'avien
 fa proumessu
 Chasqu'a nimau vengue lèu ounoura l'espous
 nouvèu. Ah!....Ah!.....
 Parpaioun s'es marida.

LOU DEVEIL TEI PESCADOU

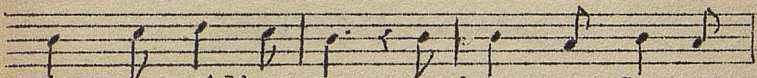
55



1) Oh! Cousin Mathieu oh! ouh! Va
2) Oh! Cousin Jause oh! ouh! Va,



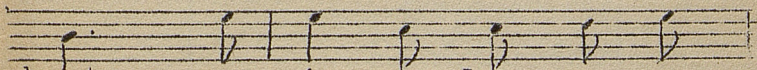
Lou gau can-to ma-ti - no Cou
La lu - no qu'es ben cla-ro, nous



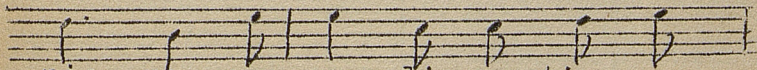
sin ne vilhas vous embrassas la cou
in - vi - tōa parti A nem cousin-es



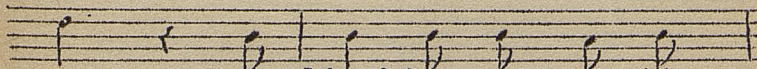
si - no es l'hours a nem de-
a ro car lou patrōun m'a



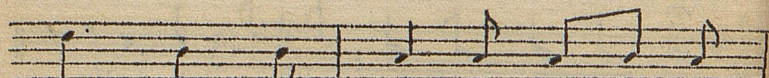
bout gar-nis-ses la - pa
dit ah fai-léou le - vo



nie-ro pre-nes lis es-ti -
le vo O jou-ve le - vo -



vau car l'aub'es ma - ti
ti vai cri da-li - cou



nie - ro, lou temps es au - mis
 le - go, es l'hou-ro de - sour



trau.
 ti.

ξοξοξοξοξοξοξοξοξοξοξοξ



